



Warszawa, dnia 15.05.2025 r.

Znak sprawy: WZP.331-1-27/25.D.WIPFE

**Uczestnicy postępowania o udzielenie
zamówienia publicznego**

Dotyczy: postępowania prowadzonego w trybie podstawowym bez negocjacji na „Wykonanie i dostawę kalendarzy na 2026 rok w ramach Funduszy Europejskich dla Mazowsza 2021-2027” (nr sprawy: WZP.331-1-27/25.D.WIPFE)

W związku z wniesionymi zapytaniem do SWZ obowiązującej w przedmiotowym postępowaniu, działając na podstawie art. 284 ust. 2 ustawy z dnia 11 września 2019 r. Prawo zamówień publicznych (Dz. U. z 2024 r., poz. 1320; dalej ustawa P.z.p.) Zamawiający, Mazowiecka Jednostka Wdrażania Programów Unijnych (dalej Zamawiający) udziela poniższych odpowiedzi:

Pytanie nr 1 do SWZ: *Czy dopuszczają Państwo wykonanie kalendarza trójdzielnego w formacie 385x890, który jest 3,5 i 3 cm mniejszy od wskazanego w przetargu.*

Odpowiedź nr 1 do SWZ: Zgodnie z wymiarami wskazanymi w OPZ, tzn.:
„wymiar kalendarza: minimum 420 mm x 920 mm,
wymiar główki kalendarza: minimum 420 mm x 280 mm,
wymiar kalendarium: minimum 285 mm x 140 mm”
zastosowanie formatu mniejszego niż wskazany jest niedopuszczalne.

Pytanie nr 2 do SWZ: *Chciałbym zapytać o dwie kwestie dotyczące terminów: 1) Kiedy otrzymamy komplet materiałów/plików umożliwiających rozpoczęcie prac graficznych? 2) W OWZ i Umowie wskazany jest termin wykonania 31 października – a w OPZ 30 września – jaki mamy przyjąć?*

Odpowiedź nr 2 do SWZ: Pliki robocze z projektami kalendarzy zostaną przekazane przez Zamawiającego niezwłocznie po zawarciu Umowy. Terminy wskazane w umowie oraz w Opisie Przedmiotu Zamówienia (OPZ) są zgodne i pokrywają się co do treści:
„Wykonawca dostarczy wyprodukowane kalendarze do siedziby Zamawiającego w terminie:
1) kalendarze książkowe – do dnia 30 września 2025 r., przy czym Zamawiający dopuszcza możliwość dostarczenia kalendarzy w dni robocze od dnia 22 września 2025 r. (nie wcześniej) w godzinach 8.00 – 16.00 (...);
2) kalendarze trójdzielne oraz biurkowe – do dnia 31 października 2025 r., przy czym Zamawiający dopuszcza możliwość dostarczenia kalendarzy w dni robocze od dnia 20 października 2025 r. (nie wcześniej) w godzinach 8.00 – 16.00”.

Pytanie nr 3 do SWZ: *Chciałbym zapytać czy zastrzeżenie zawarte w punkcie III podpunkcie 9. OPZ dotyczy tylko materiałów/projektów tworzonych/dostarczanych przez wykonawcę, czy także materiałów, które dla wykonania umowy przygotowuje Zamawiający (np tekst czy dane kontaktowe jakie mogą znaleźć się we wszystkie reklamowej).*

Odpowiedź nr 3 do SWZ: Za błędy w kalendarzach, kalendarzach itp. wyłączną odpowiedzialność ponosi Wykonawca. Wykonawca nie ponosi odpowiedzialności za błędy w treściach przekazanych przez Zamawiającego (w tekstach do wkładek, danych kontaktowych itp.).

Pytanie nr 4 do SWZ *Zgodnie z punktem III podpunktem 10 Błędy zauważone podczas korekty i zgłoszone Wykonawcy muszą zostać poprawione. W takiej sytuacji, Wykonawca*



zobowiązany jest do powtórnej korekty całego przedmiotu zamówienia maksymalnie w ciągu maksymalnie 2 dni roboczych. Czy mając na uwadze sprawność działania i dotrzymanie terminu możemy prosić o konkretne i pełne przekazywanie uwag / potrzebnych poprawek, które niezwłocznie naniesiemy - bez konieczności czasochłonnego ponownego sprawdzania całości?

Odpowiedz nr 4 do SWZ: Wszelkie uwagi dotyczące przedmiotu zamówienia będą niezwłocznie przekazywane Wykonawcy.

Pytanie nr 5 do SWZ *Zgodnie z punktem V.2. Przez cały czas realizacji zamówienia ostateczna decyzja na temat podejmowanych działań leży po stronie Zamawiającego. Zamawiający w trakcie realizacji zamówienia może dokonywać zmian/ modyfikacji projektów. A zatem w trakcie realizacji kalendarzy zamawiający będzie uprawniony do zmieniania projektów. Czy możliwe jest wskazanie daty granicznej nanoszenia zmian (np. 30 lipca)?*

Odpowiedz nr 5 do SWZ: Wszelkie zmiany/modyfikacje dotyczące przedmiotu zamówienia będą niezwłocznie przekazywane Wykonawcy.

Pytanie nr 6 do SWZ *Zgodnie z postanowieniami paragrafu 6. ust. 1. musimy posiadać autorskie prawa majątkowe w rozumieniu ustawy z dnia 4 lutego 1994 r. o prawie autorskim i prawach pokrewnych (Dz. U. z 2022 r. poz. 2509) do wszystkich utworów, powstałych w wyniku realizacji niniejszej Umowy, obejmujących zarówno wszystkie finalne wersje utworów, jak i ich elementy składowe (layout, rysunki, grafiki, teksty, zdjęcia, wizerunki itp.), na polach eksploatacji wymienionych w ust. 4 oraz będzie posiadał prawo do dalszego przeniesienia tych praw; Nie możemy potwierdzić powyższego w 100% - szczególnie co do elementów składowych otrzymanych od Państwa Czy 1) przy podpisaniu umowy można zrobić zastrzeżenie, wskazujące jakie prawa mamy a jakie nie są nasze? 2) wystarczy, że podwykonawca posiada odpowiednie prawa i nie musimy od niego ich zakupić?*

Odpowiedz nr 6 do SWZ: Zgodnie z art. 1 ust. 1 ustawy z dnia 4 lutego 1994 r. o prawie autorskim i prawach pokrewnych przedmiotem prawa autorskiego jest każdy przejaw działalności twórczej o indywidualnym charakterze, ustalony w jakiejkolwiek postaci, niezależnie od przeznaczenia i sposobu wyrażenia. W literaturze przyjmuje się, że utwór powinien stanowić rezultat działalności o charakterze kreatywnym, przy czym przesłanka ta często jest określana jako „oryginalność” utworu. Jeżeli więc w toku realizacji zamówienia powstanie utwór w rozumieniu rzeczony ustawy, to zamawiający, aby móc swobodnie z niego korzystać, musi posiadać do niego stosowne prawa autorskie. Wykonawca, aby mógł te prawa przenieść na zamawiającego, sam musi je posiadać. Posiadać je zaś będzie wtedy, gdy sam będzie autorem utworu, nabędzie te prawa od pracownika, który go stworzy (por. art. 12 – 13 ustawy), względnie nabędzie je od podmiotów trzecich w drodze czynności cywilnoprawnej (jeżeli autorem powstałego utworu będzie np. podwykonawca). Jeżeli więc wykonawca w ramach realizacji przedmiotu zamówienia nie będzie w stanie zapewnić zamawiającemu przeniesienia praw autorskich w taki sposób, aby zamawiający mógł swobodnie korzystać z powstałego i zamówionego utworu na zasadach opisanych w § 6 umowy, to znaczy, że nie będzie on w stanie wykonać należycie umowy. Często też zdarza się, że autor utworu tworząc go wykorzystuje utwory innych autorów. W takim przypadku dochodzi do powstania opracowania w rozumieniu art. 2 ust. 1 ustawy. Autorowi opracowania do tak powstałego utworu przysługują pełne prawa autorskie, z tym zastrzeżeniem, że korzystanie z opracowania i rozporządzanie nim wymaga zgody autora utworu pierwotnego, który został wykorzystany w celu stworzenia opracowania. Jeżeli więc

wykonawca uważa, że stworzone przez niego opracowanie będzie opierać się na utworze podmiotu trzeciego, to musi od niego uzyskać stosowną zgodę na rozporządzanie i korzystanie z własnego utworu (opracowania), i to w taki sposób, aby móc taką zgodę następnie udzielić zamawiającemu. W przeciwnym razie zamawiający nie będzie mógł korzystać z utworu/opracowania, który nabędzie od wykonawcy na mocy umowy o zamówienie publiczne. W tym miejscu podkreślić jednak należy, że problem ten nie dotyczy pierwotnych utworów, które zostaną przekazane wykonawcy przez zamawiającego, a które mają być wykorzystane w celu stworzenia przedmiotu zamówienia. Są to bowiem utwory, do których prawa autorskie przysługują zamawiającemu. Odpowiadając więc na zadane pytania należy stwierdzić, że nie wystarczy, aby podwykonawca posiadał odpowiednie prawa autorskie do utworu, który powstanie w wyniku realizacji przedmiotu zamówienia. W odniesieniu do powstałego w wyniku realizacji zamówienia dzieła/utworu wykonawca musi być w takiej sytuacji prawnej, która będzie mu pozwalać na zgodne z prawem swobodne korzystanie z niego, albowiem tylko wtedy będzie w stanie udzielić/przenieść na zamawiającego odpowiednie prawa do korzystania z zamówionego dzieła.

Pytanie nr 7 do SWZ *Chciałbym zapytać o naniesienie lakieru UV na kalendarzu biurkowym typu BIUWAR. Czy chodzi o dolną listwę ochronną?*

Odpowiedz nr 7 do SWZ: Tak, w przypadku kalendarza biurkowego typu biuwar, lakier UV наносzony jest na listwę ochronną umieszczoną wzdłuż dolnego, długiego boku.

Pytanie nr 8 do SWZ *W SIWZ postępowania WZP.331-1-27/25.D.WIPEE nie doszukałem się informacji o konieczności wysyłki wzorów – jakie wzory, na jaki adres, i jak zaadresowane.*

Odpowiedz nr 8 do SWZ: Zgodnie z OPZ: „Po zawarciu Umowy Wykonawca każdorazowo dostarczy do opinii, wyboru i akceptacji Zamawiającego:

1. przeformatowane projekty każdego z kalendarzy w formie elektronicznej,
2. zaktualizowane bloki do kalendarzy książkowych,
3. makietę materiałową i/lub próbki i/lub wzory w przypadku kalendarzy: książkowych, biurkowych, trójdzielnych,
4. proof'y w standardzie Ugra Fogra, po 2 komplety do każdej wymaganej pozycji, przy czym jeden komplet zostaje u Wykonawcy jako wzór, natomiast drugi jest przekazany Zamawiającemu. Zamawiający na podstawie otrzymanego proof'a Ugra Fogra dokona akceptacji projektu lub zgłosi stosowne zmiany. Akceptacja oraz ewentualne uwagi będą przesyłane przez Zamawiającego w formie skanu lub zdjęcia proof'a”.

Szczegółowe dane adresowe Zamawiającego zostaną przekazane po podpisaniu umowy.

Niniejsze wyjaśnienia zostaną przekazane niezwłocznie wszystkim Wykonawcom, którzy do dnia udzielenia niniejszych wyjaśnień wyrazili zainteresowanie przedmiotowym postępowaniem. Udzielone wyjaśnienia zostaną dołączone do SWZ i będą stanowiły jej integralną część.

Z upoważnienia p.o. Dyrektora
Mazowieckiej Jednostki Wdrażania Programów Unijnych
Michał Kosior
Kierownik Wydziału Zamówień Publicznych
/- podpisano kwalifikowanym podpisem elektronicznym/

Sprawę prowadzi:
Michał Kosior
Wydział Zamówień Publicznych
tel. 22 542 20 92
email: m.kosior@mazowia.eu